

## Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

10 JUILLET 1962.

### PROJET DE LOI

relatif à l'abrogation de l'Accord de tutelle  
du 13 décembre 1946 pour le Territoire du  
Ruanda-Urundi.

AMENDEMENT  
PRESENTE PAR M. SAINTRAIN.

Art. 2.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« La loi du 21 août 1925 sur le gouvernement du Ruanda-Urundi et la loi du 18 octobre 1908 telle que modifiée à ce jour sur le gouvernement du Congo belge en tant qu'elle s'applique au Ruanda-Urundi, sont abrogées. »

#### JUSTIFICATION.

La loi du 19 mai 1960 relative aux structures du Congo stipule en son article 259 :

« Sont abrogées au 30 juin 1960 :

» — La loi du 18 octobre 1908 telle que modifiée à ce jour sur le gouvernement du Congo belge en tant qu'elle s'applique au Congo belge.

» ... »

L'amendement tend à donner plus de précisions à l'article 2 du projet n° 403 en ajoutant les mots : « telle que modifiée à ce jour » et : « en tant qu'elle s'applique au Ruanda-Urundi ».

La loi du 18 octobre 1908 fut abrogée par la loi du 19 mai 1960 en tant qu'elle s'appliquait au Congo belge et non en ce qui concerne le Ruanda-Urundi et les dispositions de droit interne belge.

Par identité de motifs le projet qui vous est soumis doit tendre à abroger cette loi qui fut rendue applicable au Ruanda-Urundi par la loi du 21 août 1925, uniquement en tant qu'elle s'applique au Ruanda-Urundi.

A. SAINTRAIN.

Voir :

403 (1961-1962) :

— N° 1 : Projet de loi.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

10 JULI 1962.

### WETSONTWERP

betreffende de afschaffing van het Voogdij-  
akkoord van 13 december 1946 voor het  
Grondgebied Ruanda-Urundi.

AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER SAINTRAIN.

Art. 2.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De wet van 21 augustus 1925 op het gouvernement van Ruanda-Urundi en de wet van 18 oktober 1908, zoals zij tot heden is gewijzigd, op het gouvernement van Belgisch-Congo, in zover zij toepasselijk is op Ruanda-Urundi, worden opgeheven. »

#### VERANTWOORDING.

De wet van 19 mei 1960 betreffende het staatsbestel van Congo, bepaalt bij artikel 259 :

« Opgeheven worden op 30 juni 1960 :

» — De wet van 18 oktober 1908, zoals zij tot heden is gewijzigd, op het gouvernement van Belgisch-Congo, in zover zij toepasselijk is op Belgisch-Congo.

» ... »

Het amendement strekt ertoe artikel 2 van het ontwerp n° 403 te verduidelijken door toevoeging van de woorden : « zoals zij tot heden is gewijzigd » en : « in zover zij toepasselijk is op Ruanda-Urundi ».

De wet van 18 oktober 1908 werd opgeheven bij de wet van 19 mei 1960, in zover zij toepasselijk was op Belgisch-Congo, en niet wat betreft Ruanda-Urundi en de bepalingen van het Belgisch binnenslands recht.

Op grond van dezelfde motieven moet het U voorgelegde ontwerp ertoe strekken bedoelde wet, die door de wet van 21 augustus 1925 op Ruanda-Urundi toepasselijk werd gemaakt, in te trekken, enkel en alleen in zover zij toepasselijk is op Ruanda-Urundi.

Zie :

403 (1961-1962) :

— N° 1 : Wetsontwerp.